



Nederlands

⚠ (0.5) Neem minimum afstand tussen armatuur en verlichte voorwerpen in acht.
 ⚠ Gebruik alleen lampen die geschikt zijn voor gebruik in open armaturen.
 ⚠ Geschikt voor montage op normaal brandbare oppervlakken.
 IPx0, niet geschikt voor gebruik in vochtige ruimten.
 Gebruik uitsluitend het voorgeschreven lamptype en let op het maximum Wattage. Zie etiket in armatuur.
 Voor bepaling van de belasting van de groepszekering geldt de volgende vuistregel:
 totale belasting = 2 x de lampbelasting i.v.m. inschakelverschijnselen.
 Controleer de ingestelde netspanning (fig. 4).
 Behandel de lampen als klein chemisch afval; volg de instructies van de fabrikant.
 Sluit de stroom af vóór installatie, onderhoud en vervisselen van de lamp(en).
 De uiteinden van flexibele aansluitleidingen dienen te worden afgewerkt met zorgvuldig vastgeknepen adereindhulzen.

English

⚠ (0.5) Minimum distance between the lamp and lit objects in metres.
 ⚠ Lamps must be suitable for use in open luminaires.
 ⚠ Suitable for mounting on flammable surfaces, such as wood.
 IPx0, do not use in damp or corrosive atmospheres.
 Only use lamps of the correct type and rating (see label).
 In order to determine the load of the group fuse, the following rule applies: total load = 2 x the lamp load, because of the ignition current.
 Check the mains voltage (fig. 4).
 Treat used lamps as domestic chemical waste; follow the instructions of the manufacturer.
 Disconnect mains supply before installation, maintenance or replacement of the lamp(s).
 The cores of flexible cords must be terminated with properly crimped ferrules.



Français

- (0.5) Distance minimum entre la lampe et une surface normalement inflammable (en mètres).
 - Utiliser uniquement des lampes autoprotégées.
 - Convient pour le montage sur surfaces normalement inflammables.
- IPX0, non protégé, ne pas employer dans des locaux humides, ni à l'extérieur.
- Utiliser uniquement des lampes du type prescrit: ne pas dépasser la puissance indiquée (voir étiquette).
- De manière générale, la charge du fusible de groupe est comme suit: charge totale = 2 fois la charge de la lampe en vue des phénomènes d'enclenchement.

Vérifier la tension secteur (voir fig. 4).

Les lampes usées font partie des déchets chimiques: suivre les instructions du fabricant.

Couper le courant avant installation, entretien, ou remplacement de la lampe.

Les bouts des câbles de raccord souples doivent se terminer d'un manchon de conducteur proprement serré.

Deutsch

- (0.5) Mindestabstand zwischen Leuchte und angestrahltm Gegenstand in Metern.
 - Es dürfen nur Leuchtmittel eingesetzt werden, die für den freibrennenden Betrieb (ohne leuchtseitige Schutzabdeckung) erlaubt sind.
 - Geeignet zur Montage auf normal brennbarem Material.
- IPX0, nicht in Feuchträumen und im Außenbereich verwenden.
- Auf den richtigen Typ und Anschlußwert achten (vgl. Etikett).
- Beim Bestimmen der Belastung der Gruppensicherung gilt folgende Faustregel: gesamte Belastung = 2 x die beim Einschalten auftretende Lampenbelastung.
- Überprüfen Sie die eingestellte Netzspannung (Abb. 4).
- Gebrauchte Leuchtmittel sind chemischer Abfall; beachten Sie die Anweisungen des Herstellers über die Entsorgung.
- Vor der Montage, Reinigung oder Leuchtmittelwechsel stets Strom in Sicherungskasten abschalten.
- Die Enden flexibler Anschlußleitungen sind mit sorgfältig festgeklebten Aderendhülsen zu versehen.

Español

- (0.5) Mantener una distancia mínima en metros desde la lámpara a los objetos iluminados.
 - Esta luminaria está diseñada para uso exclusivo con lámparas de auto protegidas.
 - Apropriada para su instalación sobre superficies inflamables, como madera.
- IPX0, no utilizarla en atmósferas húmedas o corrosivas.
- Utilizar exclusivamente lámparas del tipo y potencia correctos.
- Capacidad total = 2 x capacidad de lámparas como consecuencia del corriente de ignición.
- Controle la tensión de red (fig. 4).
- Trate las lámparas usadas como basura química, seguir las instrucciones del fabricante.
- Antes de sustituir la lámpada, primero desconectar la tensión de la red.
- Los núcleos de los cables flexibles deben acabar en terminales engastados.

Svenska

- (0.5) Symbolen anger minsta avstånd mellan lampa och belyst yta.
 - Ljuskällan måste vara anpassad för användning i öppna armaturer.
 - Får monteras på normalt brännbart materia. (t.ex trä).
- IPX0, normalutförande.
- Användas endast ljuskällor av rätt typ och storlek (se etikett).
- För att fastställa belastningen på en grupsäkring, använd följande tumregel: total belastning = 2 x lampeffekt, p.g.a tändströmmen.
- Kontrollera inkommande spänning (fig. 4).
- Behandla lamporna som farligt avfall och följ fabrikantens anvisningar.
- Slå ifrån huvudströmbrytaren före installation, underhåll eller lampbyte.
- Ledarna i de flexibla kablarna skall avslutas med ordentligt fastpressade kabelskor.

Norsk

- (0.5) For må unngå brannfare må det være en minimumavstand på meter mellom lampen og det belyste punktet.
 - Denne lampe er designet kun for bruk med selvbeskyttende lamper.
 - Egned for montering på normalt brennbare flater.
- IPX0, må ikke benyttes i fuktige rom.
- Påse at det nyttes korrekt lyskilde og at max W ikke overskrides.
- For å kunne bestemme belastningen på sikringen, gjelder følgende regel: Samlet belastning er 2 ganger lyskildens belastning på grunn av tenningsstrømmen.
- Kontroller nettspenningen (fig. 4).
- Brukte lyskilder skal behandles som kjemisk husholdningsavfall. Følg produsentens instruksjoner.
- Frakoble strømtilførselen før installasjon, verdlikehold eller ved bytte av lampe.
- Ledningsstrådene i de fleksible ledningene må være avsluttet med ledningshylser.

Dansk

- (0.5) Mindste afstand til belyste genstande skal overholdes.
 - Kun lamper med ekstra beskyttelse til åbne armaturer må benyttes i dette armatur.
 - Til montering på almindeligt brændbart underlag.
- IPX0, normaltæt.
- Anvend kun den korrekte lampetype (se mærkat på armaturet).
- På grund af indkoblingsstrømmen beregnes belastningen på gruppesikringen på følgende måde: Samlet belastning = 2 x lampens belastning
- Kontroller netspændingen (fig. 4).
- Brugte lamper skal behandles som miljøfarlig affald. Følg producentens anvisninger.
- Afbryd strømmen inden installation, udskiftning af lyskilde eller rengøring
- Bøjelig tilledning skal termineres forskriftsmæssigt.

Suomenkielinen

- (0.5) Vähimmäisetäisyys valaisimen ja helposti syttyvien pintojen välillä.
 - Tämä valaisin on suunniteltu käytettäväksi vain suojatun lampun kanssa.
 - Voidaan asentaa puupinnoille.
- IPX0, ei kosteisiin eikä syövyttäviin olosuhteisiin.
- Käytä oikeata lamputyyppiä, älä ylitä ilmoitettua maksimitehoa.
- Seuraavia sääntöjä on noudatettava ryhmäsuulakkeen kuormituksen määrittämiseksi: kokonaiskuormitus = kaksi kertaa lampun kuormitus sytytysvirran vuoksi.
- Tarkasta verkkojännite (kuva 4).
- Kasittele käytettyjä lamppuja kuten kotitalouden kemiallista jätettä, noudata valmistajan ohjeita.
- Katkaise vitra ennen asennusta, huoltoa ja lampun vaihtoa.
- Taipuisien johtojen sydämet on päätettävä oikein poimutetuilla tukiholkeilla.

Italiano

- (0.5) Distanza minima tra la lampada e la superficie illuminata, in metri.
 - L'apparecchio è stato progettato esclusivamente per funzionamento con lampade dotate di vetro frontale di protezione, a doppio involucro o a bassa pressione.
 - Idoneo al montaggio su superfici con normale grado di infiammabilità.
- IPX0, non usare in atmosfera umida o corrosiva.
- Devono essere utilizzate solo lampade del tipo corretto e dei valori previsti (vedi etichetta).
- Per determinare il carico del fusibile di gruppo usare la seguente formula: carico totale = 2 volte il carico della lampada a causa della corrente di accensione.
- Controllare la tensione di rete (fig. 4).
- Le lampade utilizzate vanno trattate come rifiuti chimici domestici e smaltite secondo le istruzioni del fabbricante.
- Interrompere la linea di alimentazione prima di installare pure, o sostituire la lampade.
- Anelli adeguatamente ondulati devono essere installati all'estremità finale delle anime dei cavi flessibili.

Português

- (0.5) Considerar uma distância mínima em metros entre as armaduras e os objetos iluminados.
 - Utilize somente lâmpadas que sejam adequadas para uso em luminárias abertas.
 - Adequado para montar em superfícies normalmente inflamáveis.
- IPX0, não apropriada para utilização em ambientes húmidos ou corrosivos.
- Devem ser aplicadas somente lâmpadas do tipo e potência correctas (siga as instruções).
- Para determinar a carga do fusível do grupo, aplicase a seguinte regra: carga total = 2 x a carga da lâmpada devido à corrente de arranque.
- Verifique a voltagem da rede (fig. 4).
- Trate as lâmpadas usadas da mesma maneira que se trata o lixo doméstico químico, siga as instruções do fabricante.
- Desligue a corrente eléctrica antes da instalação, manutenção e substituição da(s) lâmpada(s).
- A parte interior das pontas dos cabos flexíveis deve estar propriamente retorcida e curvada.

Ελληνικά

- (0.5) Ελάχιστη απόσταση μεταξύ του φωτιστικού και των φωτιζόμενων αντικειμένων σε μέτρα.
 - Χρησιμοποιείτε μόνο λαμπτήρες κατάλληλους για ανοιχτά φωτιστικά.
 - Κατάλληλο για τοποθέτηση σε εύφλετες επιφάνειες όπως ξύλο.
- IPX0, δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται σε συνθήκες υγρασίας ή σε διαβρωτικό περιβάλλον.
- Χρησιμοποιείστε μόνο λαμπτήρες κατάλληλου τύπου και σωστής ονομαστικής ισχύος (συμβουλευτείτε την ετικέτα).
- Για τον προσδιορισμό του φορτίου της ασφάλειας, ισχύει ο εξής κανόνας: συνολικό φορτίο = 2 του φορτίου του λαμπτήρα, λόγω του ρεύματος έναυσης.
- Ελέγξτε την τάση δικτύου (εικ. 4).
- Να μεταχειρίζεστε τους παλιούς λαμπτήρες σαν χημικά οικιακά απόβλητα. Ακολουθήστε τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- Πριν από την τοποθέτηση, συντήρηση ή αντικατάσταση του (ων) λαμπτήρα (ων), αποσυνδέστε το ρεύμα.
- Οι ψίχες των εύκαμπτων καλωδίων θα πρέπει να τερματίζονται με κατάλληλους μεταλλικούς ακροδέκτες.

Polski

- (0.5) Minimalny odstęp pomiędzy oprawą a oświetlanym przedmiotem w metrach.
 - Należy stosować źródła światła mogące pracować w oprawach otwartych.
 - Oprawa dostosowana do montażu na łatworpalnym podłożu, takim jak drewno.
- IPX0, nie stosować w miejscach wilgotnych lub powodujących korozję.
- Należy stosować źródła tylko odpowiedniego typu i o odpowiednich parametrach technicznych (patrz informacja na oprawie).
- Aby określić maksymalne obciążenie zespołu bezpieczników należy wziąć pod uwagę następującą zasadę: całkowite obciążenie = 2 x obciążenie lampy ze względu na prąd zapłonowy.
- Sprawdź napięcie zasilania głównego (fig. 4)
- Przepalone lampy należy traktować jako domowe odpady chemiczne. Należy postępować zgodnie z zaleceniami producenta.
- Należy odłączyć napięcie w sieci zasilającej przed instalacją, konserwacją lub wymianą lamp(y).
- Końcówki giętkiego przewodu należy wykończyć specjalną nasadką dokładnie na nim zaciśniętą.

Русский

- (0.5) Минимальное расстояние между светильником и освещаемым объектом в метрах.
 - Разрешено использование только тех источников света, которые могут работать в светильниках без защитного стекла.
 - Подходит для монтажа на воспламеняемой поверхности, как напр. дерево.
- IPX0, нельзя использовать в помещениях с повышенной влажностью, а также для уличного применения.
- Обратите внимание на соответствующий тип и общую потребляемую мощность (см. этикетку).
- Чтобы определить нагрузку группового плавкого предохранителя, соблюдайте следующее правило: общая нагрузка = 2 нагрузка лампы, из-за тока зажигания.
- Проверить напряжение сети (рис. 4).
- С потребленными лампами поступать так же, как с химическими отходами; следуйте инструкции изготовителя.
- Отключить от сетевого питания до монтажа, техобслуживания или смены ламп(ы).
- Жилы гибких шнуров должны быть ограничены надлежащим образом гофрированными наконечниками.